

# EL COMERCIO

PERIÓDICO INDEPENDIENTE--POLÍTICO, NOTICIOSO Y COMERCIAL

2<sup>a</sup> ÉPOCA—AÑO XXI—Número 2542

INDEPENDENCIA, Viernes 20 de Diciembre de 1895

FUNDADO EN 1873 POR JUAN JOSÉ MENDOZA

DIRECTOR Y REDACTOR  
ALBERTO GARCÍA HAMILTON

Regente—ANDRÉS C. ARRÚA

A G E N T E S

En MONTEVIDEO—Constantino Bechini—Librería «El Fénix»—Calle Sarandí núm. 218—Recibe suscripciones y avisos  
En PARÍS—Alberto Lorette—Presidente de la «Société Mutuelle de Publicité»—Rue Coumarin número 61

Este periódico se publica por la imprenta de su nombre y aparece los LUNES MIERCOLES y VIERNES

Redacción y Administración

Calle Progreso núm. 75 (altos)  
Teléfono «La Unión» núm. 18

S U S C R I P C I O N  
EN LA VILLA

Por un mes. . . . . \$ 1 00  
“ “ año. . . . . “ 11 00

FUERA DE LA VILLA

Por un mes. . . . . \$ 1 20  
“ “ semestre adelantado. . . . . “ 6 00  
“ “ año. . . . . “ 11 50

NÚMERO SUELTO

Del dia. . . . . \$ 0 10  
Atrasado. . . . . “ 0 20

EL COMERCIO

INDEPENDENCIA, DÍBRE. 20 DE 1895

Instrucción Pública

Los exámenes

Con el examen de la Escuela de 2<sup>a</sup> grado N° 2, ha terminado en el departamento la prueba anual de las Escuelas Públicas.

En general el resultado ha sido altamente satisfactorio, pues todos los maestros han obtenido éxitos lisonjeros, presentando sus establecimientos de enseñanza en brillante grado de progreso.

La nobilísima tarea del magisterio, que tantas responsabilidades encierra, tiene también sus lauros, y estos han sabido conseguirlos los maestros del Departamento por medio de una asidua y patriótica labor en el año que termina.

Esas brillantes falanges infantiles, hermosas esperanzas de la patria, que han concurrido ante los tribunales examinadores, con el alma llena de entusiasmos generosos, son el testimonio viviente del esfuerzo realizado por los profesores de enseñanza primaria en el cumplimiento de su honrosa misión.

En nuestro Departamento, como en todos los del país, la instrucción pública lucha aun con muchísimos obstáculos para su completo y amplio desarrollo.

Hay escasez de Escuelas, escasez de personal, pobreza de útiles y menaje, falta de edificios adecuados y muchas otras deficiencias que al Gobierno corresponde subsanar.

Pero con todo, la educación popular viene abriendose ancha vía, gracias á que tiene por sostenedores á Maestros competentes y abnegados y á un Inspector que, por su ilustración y actividad, se ha hecho acreedor á la confianza y el aplauso públicos.

Los exámenes de este año, lo comprobaron plenamente.

En todas las escuelas los alumnos en general han demostrado despejo en sus respuestas y el caudal de conocimientos que á cada clase corresponde.

Pueden estar satisfechos, pues, los padres de familia que confian la enseñanza

de sus hijos á las escuelas del Estado, y podemos estar todos los que anhelamos el engrandecimiento futuro de este pedazo de patria; porque los templos del saber cuentan aquí con incansables apóstoles.

Enviamos una felicitación al Sr. Inspector Departamental de Instrucción Primaria, á los maestros y maestras y á los alumnos de las escuelas públicas por el brillante éxito con que han coronado la tarea del año.

Recorriendo la Estadística

DATOS INTERESANTES

Tenemos sobre nuestra mesa de Redacción el *Anuario Estadístico de la República Oriental del Uruguay*, correspondiente al año 1894.

Es una obra importantísima, confeccionada con inteligencia y contracción por el Director de Estadística Don Honoré Roustan.

Vamos á dar a nuestros lectores, como lo prometimos hace días, algunos datos de interés, referentes á nuestro Departamento.

REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

Matrimonios	66
Nacimientos	639
Nacido-muertos	10
Defunciones	225
Legitimaciones	20

MATRIMONIOS

Los contrayentes eran: Orientales 43 varones y 58 mujeres; argentinos 8 varones y 2 mujeres; brasileros 3 varones y 3 mujeres; españoles 5 varones y 2 mujeres; italianos 4 varones; franceses 1 varón; otras nacionalidades 2 varones y 1 mujer.

HOMBRES	MUJERES
Menos de 18 años	13
De 18 á 20	1
“ 20 “ 25	20
“ 25 “ 40	20
“ 30 “ 35	8
“ 35 “ 40	7
“ 40 “ 50	7
“ 50 “ 60	2
Mas de 60	1

De éstos eran solteros 64 hombres y dos mujeres y viudos dos hombres y una mujer.

Supieron firmar el acta matrimonial 25 varones y 52 mujeres y no supieron hacerlo 14 varones y 11 mujeres.

Este dato es curioso!

De los sesenta y seis matrimonios celebrados en 1894, 38 fueron entre nacionales, 3 entre extranjeros, 5 entre nacionales con extranjeros y veinte entre extranjeros con mujeres nacionales.

NACIMIENTOS

De los 639 inscriptos eran hijos legítimos 206 varones y 193 mujeres, e ilegítimos 134 varones y 106 mujeres, o sea en total 399 legítimos y 240 ilegítimos.

Los nacimientos dobles alcanzaron á cinco.

El dato más raro es el siguiente: Padre conocido y madre desconocida 61 varones y 40 mujeres; madre conocida y padre desconocido 70 varones y 56 mujeres.

Es curiosísimo eso de que sean conocidos los padres y no las madres.

En el próximo número contaremos dando á los lectores los datos del Estado Civil y otros de interés para el Departamento.

LITERATURA

MI OFRENDA

He bajado á mi alma,  
Mundo de melodías y ternuras,  
Allá en mi gratas horas bien amadas,  
En que el cielo era azul, clara la aurora,  
Las noches estrelladas,  
Las vírgenes florestas perfumadas,  
La copa del placer embriagadora,

Y he visto, amada mía,  
Del puro templo de mi sé de niño  
Destrozados los ídolos sagrados;  
Barrido por los vientos de la duda,  
Violentas temporadas de la vida,  
Cuanto inmortal creí, cuanto amé insomne  
Cuanto adoró mi alma estremecida.

Florido estaba el huerto  
De mis risueños juveniles días;  
Mas pasaron bravas  
Las rudas tempestades,  
Y al deshojar sus flores  
Lo tornaron en lóbrego desierto  
Y tristes soledades.

Quedome empero, gracias  
A no se que destino,  
De tanto bien como anhelé vehemente.  
Tu dulce imagen cariñosa y pura,  
Estrella diamantina  
Pue en las tinieblas de mi ser fulgura.

Argeles vi en los hombres,  
Y tras ese espejismo  
Encontré la maldad y el egoísmo  
Las envidias rastreñas,  
Y disfrazado el impudor insano  
Con el ropaje de flotantes nubes  
Y los villanos mercenarios viles  
Hartos en el festín del despotismo.  
Parodiando del bueno la constancia.  
¡Oh raza infame de mezquinos seres!  
Oh torpitud reinante!  
No hay fuente sin origen,  
Ni maldad que ante juez seviro y justo.  
Pueda alzarse triunfante

Es verdad que he revuelto  
Del lago humano las pesadas aguas;  
Pero he encontrado, allá en el fondo, lindo  
Es verdad que yo nunca  
Mentí virtudes ni halagué ambiciones,  
Y siempre firme ante la suerte impía  
Fué mi conciencia brñjula perenne  
Aún en presencia del total naufragio.

Y es esta vida limpia,  
Que no trocará por la misma gloria,  
Ni por el oro que guardara Creso,  
La pobre ofrenda q' en tu altar depongo  
Con el sublime amor que te profeso.

VICTOR ARREGUINE

LAS LAGRIMAS

La cuna del talento es el corazón.  
Allí la pusieron sus padres: *la imaginación y el sentimiento*. La primera le dió forma vivacidad y luz. El segundo delicadeza y lágrimas.

El alma es la misteriosa fuente de las lágrimas, y los ojos hablan con ellas el tierno idioma del sentimiento.

Las lágrimas son la poesía del dolor concentrado y silencioso.

Los diamantes de las coronas de los reyes son para mi menos preciosos que las lágrimas que corren por las mejillas de los mártires.

Las lágrimas de los niños y de las vírgenes son como el rocío de los lirios y de las rosas; las del poeta, como fuego de los volcanes, las del hombre criminal.... los malhechores, los asesinos de la conciencia no tienen lágrimas.

Las lágrimas que inundan el rostro, consuelan y muchas veces salvan; las que descienden al corazón desolado oprimen y torturan.

La sonrisa tiene en verdad su graciosa y poética expresión, pero no da tanto realce á la belleza como una lágrima. La sonrisa nace de la luz del alma, pero el fondo de ellas, su reflejo, su imagen son las lágrimas.

Un hombre sin lágrimas es ateo; no aspira al cielo. ¿Por qué?—Por que no tiene alma; que no verter lágrimas es no tenerla.

La felicidad tiene sus lágrimas; así como la desgracia; pero las de la felicidad son fugitivas, caen sobre la tierra: las de la desgracia, sublimes y se evaporan y se trasportan, y suben hasta Dios; que siente placer en recibirlas.

Muchas veces el canto de un pajarito, un celaje, un niño que juega, un anciano que duerme, una voz desconocida, cualquier ruido, la vista de una flor, de un río, una palabra, una melodía tienen el poder de arrancar lágrimas deliciosas, ¿Por qué?—Lo ignoro. ¿Acaso las lágrimas no son un misterio!

Cuando escribo, invoco á un genio, el de las lágrimas; entonces sale éste de mi corazón y enciende, agita, ilumina mi pluma

Aun más: me inicia en sus misterios y me arrebata á la región del dolor y me arrebata á la región del dolor y los sollozos. Por eso cuando escribo, lo hace mi corazón, a veces con lágrimas, a veces con su propia sangre.

Pláceme el silencio y la soledad. ¿Por qué?—Porque ellos son los hermanos queridos de las lágrimas.

Las lágrimas que caen sobre las losas sepulcrales, recogenlas el ángel de la Piedad y las lleva al cielo convertidas en perlas para cenir con ellas la frente de los serafines.

Las lágrimas son también una filosofía: la de los recuerdos. Solo á su luz pueden revelarse los tenebrosos abismos de lo que fué. La esperanza misma, ¿qué otra cosa es si no el sueño de un porvenir dichoso que sonríe á nuestra ansiedad y que, enamorado de su fantástica belleza, se mira complacido en nuestras lágrimas?

Por último, al través de las lágrimas vemos tres cosas admirables: *la muerte, lo infinito, Dios*, esto es: *la trasfiguración espiritual, la patria de las almas, el Ser incondic.*

JOSÉ MARÍA ZALAZAR.

GACETILLA

A los Sres. suscriptores

Se ruega á los Señores suscriptores de *EL COMERCIO* residentes en campaña, cuyas suscripciones han venido desde el 31 de Agosto en adelante, se sirvan renovarlas.

Independencia Noviembre de 1895.

LA ADMINISTRACION.

## PREVENCIÓN

Los escritos que d' juicio de la Redacción sean de interés general, se publican gratuitamente.

Los de interés privado se publicarán en calidad de solicitadas pagando a razón de 18 pesos por columna y solo se darán aceptados cuando sus autores se expresen en lenguaje culto.—A los suscriptores se les cobrará la mitad.

LA ADMINISTRACIÓN

### Nuestro boletín de ayer

Montevideo, Diciembre 19 de 1895.

La Tribuna Popular de hoy publica en letras gordas la siguiente declaración que atribuye a Julio Herrero:

«Garantizo que el Banco no se hará porque Borda quiere únicamente tener con él una arma contra mí. No puedo permitirlo mientras estas sean sus miras. Borda no tendrá Banco.»

—El gobierno agita la cuestión sobre los nuevos impuestos.

—El Ministro de Hacienda encuéntrese enfermo.

—Se están pagando los intereses de la deuda francesa y garantías de ferrocarriles.

—Llueve copiosamente.

—Desencadenóse un violento ciclón en Buenos Aires, ocasionando inmensos perjuicios.

Volaron los techos de los galpones del campamento militar de Santa Catalina y se derrumbaron las paredes.

Resultaron setenta víctimas entre muertos y heridos.

En este momento salen trenes rápidos de Buenos Aires conduciendo al Ministro de la Guerra y socios.

—Complícase la cuestión de Inglaterra contra Norteamérica.

El General Roer se ha manifestado favorable a los Norteamericanos.

—Los periódicos españoles continúan criticando la tática que el General Martínez Campos observa para sus operaciones en Cuba.

—Se ha declarado la fiebre amarilla en Las Palmas (Isla Canarias).

—Certificados por Septiembre 96.70

—Id Noviembre 94.30

—Deuda en Londres 46.75

—Oro en Buenos Aires 335.

El Correspondiente.

### Pro Artigas

La Comisión Dptal. de Monumento al general Artigas ha dado por terminado su cometido patriótico.

El domingo remitirá a la Central del Salto los fondos recoleidos.

Ascienden estos a \$ 173,50, cantidad relativamente importante, si se tienen en cuenta las muchas suscripciones que han peinado sobre el pueblo durante los últimos tiempos.

### Dos poemas

El notabilísimo bardo de infatigable inspiración e invencibles brios don José Puig y Roig, Director de nuestro bravo colegio *El Radical*, ha tenido la fina galantería de obsequiarlos con dos riquísimos frutos de su original plena.

Son dos poemas titulados *La Obrera* y *A Colón i Vira España!* que bastarían por si solos para hacer la gloria del entusiasta vate, si éste no la tuviera hecha ha ya en mucho tiempo.

Agradecemos al Sr. Roig su amable obsequio y, si nuestra palabra puede darle algún aliento, desde ya estímoslamos al viril poeta a continuar ginecando el corcovado Pergo.

### Muy mejorado

El Director del Colegio Americano nos hace saber, por carta, que el alumno Concepción Antúnez se halla completamente mejorado, desde el lunes, de la enfermedad que le tuvo en cama.

Nos alegramos de que así sea.

### Arrendamiento de un campo

Los Sres. Mac-Eachen Hnos., hacienda dos de este Departamento, han adquirido

en arrendamiento la estancia del Sr. Adam Miculich, con todas sus existencias.

El 1º de Enero se harán cargo los hermanos Mac-Eachen del mencionado establecimiento, partiendo inmediatamente el Sr. Miculich para Europa, donde fija rá su residencia.

### Edificio para Comisaría

Los informan que dentro de poco se dará comienzo a la construcción del edificio para la Comisaría de la 5º sección del Departamento.

Dicho edificio se levantará con los fondos recaudados entre el vecindario y en el terreno situado en Puntas de las Flores, que hace tiempo donó al Estado el Sr. Félix Buxaró.

Si en todas las secciones del Departamento se realizará esa mejora, á la que seguirá la instalación de la red telefónica oficial, sería á no dudar, un gran beneficio para la pobre campaña, abandonada probablemente tendrá sesión la Junta Electoral.

Si este es tal que no cesá un solo instante de gritar.

### El gran carambolista

Los aficionados al billar que se preparan a admirar las habilidades del célebre carambolista Mr Baroutel, todavía no han podido hacerse el gusto.

Baroutel, que era esperado ante noche aun no ha venido.

Probablemente habrá demorado el viaje ó se habrá dirigido hasta el Salto para de allí regresar por esta Villa y Mercedes.

Los que están preparando el tico para medir sus fuerzas con las del célebre carambolista no se han de morir de autojo

.....

Lleva en sus mejillas los besos tibios del sol de la patria.

En sus ojos tiene las tenebrosidades del abismo, de un abismo que atrae los corazones para precipitarlos en inescrutable sima.

Misterio, enigma profundo, enciérrese en su pupila.

Su cabellera sedosa y ondulada despidió perfumes de trébol, y su ritmico andar tiene toda la gallardía de la palmera americana.

Su nombre simboliza la edad de las dulces ilusiones; es mitad luz y mitad sombra; formase con rosas y jazmínes, con celajes divinos y nubes parda.

Élla seduce por su gracia exquisita, su belleza criolla, su juventud rebozante de vida.

Cada palabra que de su libro brota es un eco de célicas armonías, una nota de los alados coros que cantan en las regiones de la Gloria.

Son tantos los hechizos de su rostro, que encierran la más dulce promesa de felicidad perdurable.

—Diré lo mismo de su corazón? No sé descifrar enigmas.

Operario con la cabeza completamente deshecha, una cadera quebrada y la pierna izquierda partida por el muslo.

Mediante una cuerda que se deslizó desde la superficie y con la que tiraron el cuerpo, este fue sacado.

Dos hombres tiraban arriba de ella mientras los de abajo ayudaban á la ascension, empujando suavemente el cuerpo; pero era tal la cantidad de carbono existente que también se desmayaron al llegar á la superficie los dos valerosos que habían bajado. Por suerte, fueron sostenidos antes de que abandonaran los fierros de la escalera, extrayéndoseles del agujero fatal.

El herido llámase Vicente, su apellido ignorarse, y pertenece al personal de la hojalatería de Domingo Martinoni, de Pando. Fue reconocido por el doctor Giribaldi, quien manifiesta que may posiblemente para la pobre campaña, abandonada probablemente tendrá sesión la Junta Electoral.

Nosotros, en contestación á la pregunta que antecede, hacemos saber al vecino, que se nos prometió hacer el viaje á campaña, para el 20 del actual.

Creemos que el Sr. Jefe saldrá en la semana próxima, pues pasado mañana probablemente tendrá sesión la Junta Electoral.

Su estado es tal que no cesá un solo instante de gritar.

### Noticias de Paysandú

Se han producido dos casos de viruela confluyente en una casa de la calle Misiones número 25 de Mayo.

Los enfermos son una mujer y una niña.

El médico de policía y la Junta han adoptado rápidas medidas higiénicas en toda la ciudad.

—Regreso de su viaje á Europa el Dr. Denegri, quien trae para aplicarlo en Paysandú, el cuero de la tuberculosis preparado en Italia por el doctor Maragliano.

.....

Lleva en sus mejillas los besos tibios del sol de la patria.

En sus ojos tiene las tenebrosidades del abismo, de un abismo que atrae los corazones para precipitarlos en inescrutable sima.

Misterio, enigma profundo, enciérrese en su pupila.

Su cabellera sedosa y ondulada despidió perfumes de trébol, y su ritmico andar tiene toda la gallardía de la palmera americana.

Su nombre simboliza la edad de las dulces ilusiones; es mitad luz y mitad sombra; formase con rosas y jazmínes, con celajes divinos y nubes parda.

Élla seduce por su gracia exquisita, su belleza criolla, su juventud rebozante de vida.

Cada palabra que de su libro brota es un eco de célicas armonías, una nota de los alados coros que cantan en las regiones de la Gloria.

Son tantos los hechizos de su rostro, que encierran la más dulce promesa de felicidad perdurable.

—Diré lo mismo de su corazón? No sé descifrar enigmas.

Abu-Abdallah.

### Desgracia

Ayer por la tarde en la Fábrica Liebigs hizo explosión un tacho en donde se elaboraba el estriado de carne, quemando á los peones del referido establecimiento Carmelo Albornoz y Luis Lafitte.

El estadio del primero de los nombrados es grave. Ambos son asistidos desde el primer momento por el hábil doctor Don Elias Warren.

### Enviamos los aceros

Nos comunican que el novel comisario de policía de Nuevo Berlin señor Enciso tuvo días pasados un fuerte altercado con el Teniente Alcalde de aquellos pueblos Don Ernesto Garbarino, por cuestión de unas carreras.

La intervención amistosa de algunos vecinos aplacó los fueros bárbaros de ambos funcionarios, los que á juzgar por la cara debían estar muy bravos.

Si el incidente hubiera sucedido con el Sub-Comisario de Sánchez, Nereo Barrientos, el joven Garbarino se estaría á la fecha curando en secreto.

### Una pregunta

Se nos remite bajo sobre la siguiente: Sr. gerente de El Comercio.

Tendrá Vd. algún inconveniente en decirme para que día le prometió el Sr. Jefe Político salir á recorrer la campaña del Departamento?

Le hago esta pregunta por que no recuerdo con exactitud el día que había elegido el Sr. Jefe Político para hacer el viaje de la referencia y como yo no formo colección de El Comercio se me ha extraviado el ejemplar en donde apareció la entrevista del Sr. Redactor con el Coronel Monfort.—Un vecino.

Nosotros, en contestación á la pregunta que antecede, hacemos saber al vecino, que se nos prometió hacer el viaje á campaña, para el 20 del actual.

Creemos que el Sr. Jefe saldrá en la semana próxima, pues pasado mañana probablemente tendrá sesión la Junta Electoral.

Su estado es tal que no cesá un solo instante de gritar.

### El gran carambolista

Los aficionados al billar que se preparan a admirar las habilidades del célebre carambolista Mr Baroutel, todavía no han podido hacerse el gusto.

Baroutel, que era esperado ante noche aun no ha venido.

Probablemente habrá demorado el viaje ó se habrá dirigido hasta el Salto para de allí regresar por esta Villa y Mercedes.

Los que están preparando el tico para medir sus fuerzas con las del célebre carambolista no se han de morir de autojo.

.....

Lleva en sus mejillas los besos tibios del sol de la patria.

En sus ojos tiene las tenebrosidades del abismo, de un abismo que atrae los corazones para precipitarlos en inescrutable sima.

Misterio, enigma profundo, enciérrese en su pupila.

Su cabellera sedosa y ondulada despidió perfumes de trébol, y su ritmico andar tiene toda la gallardía de la palmera americana.

Su nombre simboliza la edad de las dulces ilusiones; es mitad luz y mitad sombra; formase con rosas y jazmínes, con celajes divinos y nubes parda.

Élla seduce por su gracia exquisita, su belleza criolla, su juventud rebozante de vida.

Cada palabra que de su libro brota es un eco de célicas armonías, una nota de los alados coros que cantan en las regiones de la Gloria.

Son tantos los hechizos de su rostro, que encierran la más dulce promesa de felicidad perdurable.

—Diré lo mismo de su corazón? No sé descifrar enigmas.

Abu-Abdallah.

### Desgracia

Ayer por la tarde en la Fábrica Liebigs hizo explosión un tacho en donde se elaboraba el estriado de carne, quemando á los peones del referido establecimiento Carmelo Albornoz y Luis Lafitte.

El estadio del primero de los nombrados es grave. Ambos son asistidos desde el primer momento por el hábil doctor Don Elias Warren.

### Esperado

De un momento á otro debe llegar el vapor «Austria» Buenos Ayres, de la Casa Mihamovich, que viene á cargar capones en pié, en la costa del Río Negro con destino á Buenos Ayres, á la consignación de la Compañía «The River Plate Fresh meat C. Limited».

El vapor «Tridente» que debía subir anche llegó á nuestro puerto esta mañana á las nueve siguiendo para Salto y esclusas.

No conocemos la causa de la demora.

### Demorado

El vapor «Tridente» que debía subir anche llegó á nuestro puerto esta mañana á las nueve siguiendo para Salto y esclusas.

Si el incidente hubiera sucedido con el Sub-Comisario de Sánchez, Nereo Barrientos, el joven Garbarino se estaría á la fecha curando en secreto.

No conocemos la causa de la demora.

### Exámenes

Á pesar de los numerosos enfermos del campamento, con sus consecuencias relativas de atraso el Director del «Colegio Americano» ha resuelto que sus alumnos rindan Exámenes á fines del corriente mes.

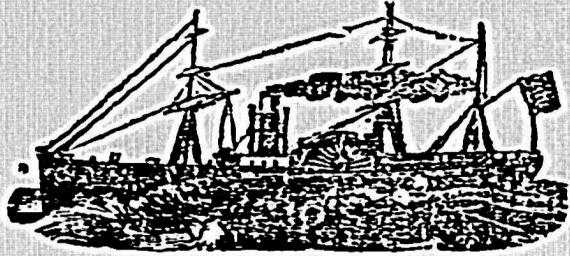
### La fauna de Liebigs

Suma anterior	2.706
<tbl\_info

# Mensagerías Fluviales del Plata

COMPANIA URUCUAYA DE NAVEGACION A VAPOR  
EN LOS RIOS PLATA Y URUGUAY

Servicio fijo y rápido con los vapores Nacionales Triton, Hélios, Montevideo y Labrador.



Itinerario para Fray Bentos, vigente desde Octubre 1º de 1895.

Días de la Semana	S U B I D A	B A J A D A
El Martes	Vapor MONTEVIDEO	Vapor HELIOS
“ Miércoles	idem LABRADOR	
“ Jueves	idem TRITON	Vapor MONTEVIDEO
“ Viernes		idem LABRADOR
“ Sábado	Vapor HÉLIOS	idem TRITON
“ Domingo		

NOTA 1º. El "Hélios" y "Triton" hacen escala en Dolores.

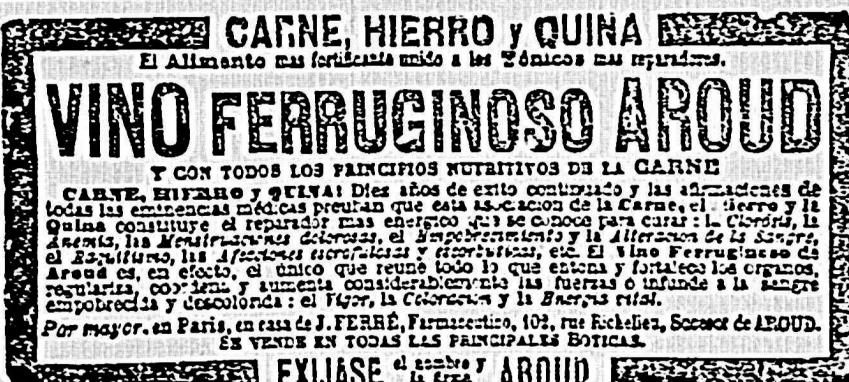
NOTA 2º. El "Labrador" hace escala en Colonia, Berlin, Veruña y Pacheco.

NOTA 3º. - Todos ellos tocan en Montevideo, Buenos Aires, Palmira, Fray Bentos, Uruguay, Paysandú, Co'ón, Guaviyú, Concordia y Salto.

NOTA 3º. - El servicio a Gualeguaychú lo hace el tránsito argentino AGUILA todos los días de la semana, menos los Lunes y Sábados.

AGENCIAS DE LA EMPRESA - Calle 25 de Mayo 7 y 9, Teléfono núm. 20.

Escritorio de Negocios en General de NICOLAS CANEPA.



## LA SARNA EN LAS OVEJAS

Se cura con el remedio INFALIBLE

## Polvo de Tabaco de "LAIDLAW"

Empleo y recomendado por muchísimos hacendados de la República Oriental - Léase el siguiente TESTIMONIO:

Estación «Santa Rita» - Guaviyú, Setiembre 20 de 1895.

Señores Hufnagel, Pottier y C. - Paysandú.

Muy señores nuestros: Tenemos el gusto de manifestarles que habiendo bañado nuestras ovejas y las del establecimiento «Las Delicias» por dos años con los POLVOS DE TABACO LAIDLAW, lo podemos recomendar como uno de los más baratos y mejores específicos contra la sarna que hemos usado.

Saludan a Uds. sus atos. y S. S. S.

Firmados: - CAMPBELL y Cia.

Agente en Fray Bentos  
Idem en Salto  
Idem en Montevideo

NICOLAS BOLLO  
Jorge C. Dickinson y C.  
Tomás Bottini y C.

ÚNICOS AGENTES PARA TODA LA REPÚBLICA

**HUFNAGEL, POTTIER Y Cia**

Barraca Americana... Paysandú

**INJECTION BROU**

Higiénica, Infalible y Preservativa

La única que cura los flujos recientes o crónicos, sin el auxilio de otro medicamento. Se vende en las principales boticas del universo. (Existe el método). 30 años de éxito.

París, en casa de J. FERRE, pharmacien, successeur de BROU, rue Richelieu. 40.

## RABEY & LINS

Sobresan medio para rápida curación de la Afección del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfríos, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de París.

Depósito en todas las farmacias  
PARIS, 51, Rue de Seine.

## NUEVOS ALAMBICOS

APARATOS DE DESTILACION, RECTIFICACION  
MATERIAL DE LABORATORIOS  
DEROY FILS AINE  
Caserretero, 15, rue du Temple  
PARIS  
GUÍA PRÁCTICA del  
Destilado de Coñac, Ron, Aguardientes diversos,  
Esencias, etc., y Catálogo ilustrado de artículos franceses.

## LA IMPARCIAL

Herrería y Carpintería  
DE

## Tenzi y Tasso

Calle Florida, entre 25 de Mayo y  
Luzardo

Ofrecemos al público un taller profesional y con todo esmero en el cual nos comprometemos a hacer toda clase de trabajos que conciernen a los ramos de herrería y carpintería, como se: carpinterías, carpas, herramientas de agricultura, máquinas de maderas hormigas, cuchas económicas, rastas, calzar ríos de arado, horcas, baldes económicos para estanques y quintas, cestas, colecciones clásicas de fierro sobre medida para casas de madera ó de fierro; se arreglan ríos y máquinas de todas clases.

En la misma fuerza se arreglan caballos por los más modernos sistemas con la mayor perfección y esmero.

Garantizamos en sumo complicados con las composturas ó construcciones que nos confíen.

Tenzi y Tasso.

## LA UNION

EMPRESA TELEFÓNICA

La Empresa Telefónica LA UNION contando con el más selecto surtido de timbres eléctricos, alarma contra ladrones y de más accesorios se halla dispuesta a establecer el servicio eléctrico de toda clase en casas particulares hoteles, clubs, etc., para los cuales su gran utilidad es incontestable, sus condiciones de garantía, perfección del trabajo y durabilidad no admiten competencia.

También se colocan para-rayos.

Para más detalles dirigirse a

LA CENTRAL.

## ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

### Pepsina Boudault

APROBADA POR LA ACADEMIA DE MEDICINA  
FRENTE DEL INSTITUTO DEL DOCTOR GASTRONE.

Medicina en las Exposiciones Internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1874 1875

ES ESPECIA CON SE VENDE EXCLUSIVAMENTE EN LAS

DISPENSARIOS

GASTRITIS - GASTRÍALGIA  
DIGESTIONES LENTAS Y PENOSAS  
FALTA DE APETITO

OTROS ENFERMEDADES DE LA DIGESTIÓN

BAJO LA FORMA DE

ELIXIR. . de Pepsina BOUDAUT  
VINO. . de Pepsina BOUDAUT  
POLVOS. de Pepsina BOUDAUT

PAUL PINTENS COLLAS, 1, rue Buzenval,  
y en las principales farmacias.



## AGENCIA

DE NEGOCIOS EN GENERAL.

DE NICOLAS CANEPA

Calle 25 de Mayo Nos 7 y 9

Agencia Financiera y de negocios civiles y comerciales  
Id de las Mensagerías Fluviales del Plata

Id de la Navigazione Generale Italiana

Id de compra y ventas de tierras y ganados.

Id cambios, descuentos y cuentas corrientes.

Id de tierras urbanas y rurales.

Id de Asuntos judiciales, testamentarias y sucesiones.

Cobranzas, remates, licencias, cambios de monedas, compra de bonos, despachante de Aduana y consultor en general.

ABOGADOS doctores J. Silvan Fernández y Miguel Pérez.

## LIGA P. DE ENSEÑANZA

## Instituto Lavalleja

Director: JORGE DE MANCY  
Enseñanza elemental, superior, comercial y universitaria

## Honorarios

1º. y 2º grupo elemental \$ 1.003 -  
Id id 1.50 4º id 2.00 1º. 1º superior 2.50 - 2º id 3.00 - 1º id elemental 2.50 - 2º grupo id. \$ 3.00 1º. año universitario 5.00 - 2º id id 6.00 3º id 7.00 - 4º id id 8.00 5º id id 9.00.

El estudio del francés es facultativo no se paga por ello无缘ación especial.

La música y la gimnasia forman parte del plan de estudios de cada grupo y su enseñanza es gratuita. Lecciones de inglés a precios convencionales.

NOTA Los socios, hijos ó hermanos de socios o pagarán las 3/4 partes de la cuota respectiva.

Cursos especiales NOCTURNOS para adultos, superiores, comerciales, universitarios y de idiomas.

Para informes, programas, plan de estudios y reglamento dirigirse al local del instituto ó al domicilio del Director: Florida 112.



## GARGANTA VOZ y BOCA

### PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra las Malas de la Garganta, Estreñimiento de la Voz, Inflamaciones de la Boca. Efectos perniciosa del Mercuro, Inflamación que produce el Tabaco, y generalmente a los Síndromes PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.

Existe en el establecimiento del Doctor DETHAN, Farmacéutico en PARIS.

LA ADMINISTRACION DE ESTE PERIODICO

Se encarga de repartir en CAMPAÑA carteles comerciales y circulares GRATUITAMENTE, siempre que sean impresos en esta imprenta